

MEDIDAS PARA LA PROTECCIÓN DEL AMBIENTE:  
TÓXICO PARA EL GANADO



TÓXICO PARA PECES O CRUSTÁCEOS  
NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS Y ESTANQUES CON  
ESTE PRODUCTO O CON ENVASES O EMPAQUES VACÍOS.



-RESPETE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE RÍOS, QUEBRADAS Y OTRAS ÁREAS FRÁGILES.  
-NO APLIQUE EL PRODUCTO EN CONDICIONES CLIMÁTICAS QUE FAVORECEN LA ESCORRENTÍA O DERIVA DEL PRODUCTO.  
-ASEGÚRESE QUE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE LOS CAUCES DE AGUA ALEDAÑOS AL CULTIVO CUENTEN CON BARRERAS DE PROTECCIÓN (TALES COMO VEGETACIÓN) QUE MINIMICE LA DERIVA DEL PRODUCTO.

#### MANEJO DE ENVASES, EMPAQUES, DESECHOS Y REMANENTES:

Si el producto es aplicado con bombas dosificadoras no se deben dejar sobrantes en los tanques de las mismas durante ningún período de tiempo. Cuando existan derrames es necesario prevenir la contaminación de agua o alimentos, debiendo cubrir el producto con material absorbente y barrer éste dentro de un recipiente. El área debe ser lavada con agua y detergente. No reutilice para otros propósitos los envases vacíos del producto, sino que deben destruirse y busque el centro de acopio más cercano previo al triple lavado.

EL USO DE LOS ENVASES O EMPAQUES EN FORMA DIFERENTE PARA LO QUE FUERON DISEÑADOS, PONE EN PELIGRO LA SALUD HUMANA Y EL AMBIENTE.

#### AVISO DE GARANTÍA:

El formulador garantiza que el contenido de este envase está acorde a la composición química indicada en la etiqueta, no teniendo control de la aplicación, dosificación y otros factores relacionados a su uso. El formulador no es responsable de los resultados que se obtengan como consecuencia del uso inadecuado de este producto.

#### FORMULADOR:

**QUILUBRISA**  
km 36.5 Carretera al Pacífico,  
Palín, Escuintla, Guatemala, C.A.  
Teléfonos: (502) 7771-9800  
Ventas Tel.: (502) 2474-9300  
Fax: (502) 2473-3318

#### IMPORTADOR:

**GUATEMALA - QUILUBRISA** - km 36.5 Carretera al Pacífico, Palín, Escuintla,  
Guatemala, C.A.  
Teléfonos: + 502 7771 9800

**GUATEMALA - DISAGRO DE GUATEMALA, S.A.** - Anillo Periférico 17-36 zona  
11, Guatemala, Guatemala, C.A.  
Teléfono: + 502 2474 9300

**EL SALVADOR - UNIFERSA-DISAGRO** - Kilómetro 12.5 #15 DISAGRO Frente a  
Centro Comercial La Joya, Carretera al Puerto de La Libertad, Nuevo Cuscatlán,  
La Libertad, El Salvador, C.A.  
Tel.: + 503 2241 5900

**HONDURAS - FERTILIZANTES DEL NORTE, S.A.** - Boulevard del Norte, borde  
derecho de Río Blanco, San Pedro Sula, Honduras, C.A.  
Tel.: + 504 2551 3070/71

**NICARAGUA - SAGSA-DISAGRO** - Paso desnivel Portezuelo 300 metros Norte,  
Managua, Nicaragua, C.A.  
Tel.: + 505 2249 1640

**COSTA RICA - ABONOS DEL PACÍFICO, S.A. (ABOPAC)** - Piedades de Santa  
Ana, San José, Costa Rica, C.A.  
Tel.: + 506 2205 1000

PAÍS  
GUATEMALA  
EL SALVADOR

NÚMERO DE REGISTRO  
357-143  
357-143

¡ALTO! LEA EL PANFLETO Y LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO Y  
CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRONÓMICAS.

# TOTEM® 60 SL

HERBICIDA-FENOXI  
2,4-D



## PELIGRO

ANTÍDOTO: NO TIENE

DENSIDAD: 1,20 g/mL a 20°C

ESTE PRODUCTO PUEDE SER MORTAL SI SE INGIERE O  
SE INHALA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LOS OJOS Y A LA PIEL POR EXPOSICIÓN

NO ALMACENAR EN CASAS DE HABITACIÓN  
MANTÉNGASE ALEJADO DE LOS NIÑOS, PERSONAS MENTALMENTE INCAPACES,  
ANIMALES DOMÉSTICOS, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS



#### USO AGRONÓMICO

#### MODO DE ACCIÓN:

**TOTEM 60 SL** es un herbicida selectivo para control de malezas de hoja ancha. Actúa por translocación vía floema a lugares en donde hay mayor consumo de alimentos. La absorción también se efectúa por las raíces, transportándose por la savia hacia las zonas de mayor actividad metabólica.

#### EQUIPO DE APLICACIÓN:

Al aplicar **TOTEM 60 SL**, debe asegurarse que el equipo de aplicación y sus boquillas estén en buen estado, sin fugas y debidamente calibrado con agua. Utilice un equipo de aplicación que le asegure un buen cubrimiento de la superficie a aplicar. La aplicación de este producto puede realizarse con equipo terrestre, tracción mecánica, tipo parihuela y de mochila. El tipo de boquilla recomendable a usar es de abanico.



#### FORMA DE PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:

Con el tanque del equipo de aplicación a la mitad, con agua, agregue la dosis recomendada del producto, luego complete el agua faltante y agite la mezcla para mantener la homogenización.

Utilice presión baja y aplique cuando se tenga crecimiento activo de la maleza, durante la aplicación y preparación de la mezcla utilice overol, guantes y botas de hule, mascarilla y anteojos protectores. Asegúrese de contar con el equipo auxiliar, como dosificador, cubetas graduadas, paletas de agitación, cepillos y brocha para limpiar el equipo tapado.



## RECOMENDACIONES DE USO:

Para uso en Guatemala, Honduras, Costa Rica, Panamá y República Dominicana.

CULTIVO	DOSIS E INTERVALOS DE APLICACIÓN
ARROZ <i>Oryza sativa</i>	Usar 0,8 - 1,0 L/ha (0,5 - 0,7 L/mz) La aplicación debe efectuarse después del macollamiento pero antes que se inicie la floración.
MAÍZ <i>Zea mays</i>	Usar 1,5 - 2,0 L/ha (1,0 - 1,5 L/mz) No se debe efectuar aplicación postemergente en suelos arenosos cuando el maíz tiene una altura de 24 cm, ni tampoco cuando se cultive para la producción de semilla híbrida.
CAÑA DE AZÚCAR <i>Saccharum officinarum</i>	Usar 2,5 - 4,5 L/ha (1,75 - 3,0 L/mz) Aplicar inmediatamente después de plantarse o antes que retoñen los brotes.
CAFÉ <i>Coffea arabica</i>	Usar 1,5 - 2,5 L/ha (1,0 - 1,75 L/mz) La aplicación no debe tocar el follaje ni el tronco del café.
SORGO <i>Sorghum vulgare</i>	Usar 0,6 - 1,0 L/ha (0,4 - 0,7 L/mz) Aplicar cuando la planta tenga una altura de 15 cm.
PASTIZALES	Usar 1,25 - 2,0 L/ha (0,9 - 1,5 L/mz) Las leguminosas forrajeras pueden ser dañadas por el herbicida especialmente si se aplica cuando la temperatura es elevada. No permitir que los animales se alimenten del pasto tratado durante 3 semanas después del tratamiento.

Para uso en El Salvador.

CULTIVO	DOSIS RECOMENDADAS
ARROZ <i>Oryza sativa</i>	0,8 - 1,0 L/ha (0,5 - 0,7 L/mz) La aplicación debe efectuarse después del macollamiento pero antes que se inicie la floración. (Entre la cuarta y séptima semana)
MAÍZ <i>Zea mays</i>	1,5 - 2,0 L/ha (1,0 - 1,5 L/mz) No se debe efectuar aplicación postemergente en suelos arenosos cuando el maíz tiene una altura de 24 cm, ni tampoco cuando se cultive para la producción de semilla híbrida. Si la altura de la planta es mayor a 24 cm dirija la aplicación al suelo, evitando que caiga al cogollo.
CAÑA DE AZÚCAR <i>Saccharum officinarum</i>	2,5 - 4,5 L/ha (1,75 - 3,0 L/mz) Aplicar inmediatamente 7 a 10 días después de sembrar.
CAFÉ <i>Coffea arabica</i>	1,5 - 2,5 L/ha (1,0 - 1,75 L/mz) La aplicación debe ser dirigida a la maleza, evitar tocar el follaje y tronco del café.
PASTOS	1,25 - 2,0 L/ha (0,9 - 1,5 L/mz) Las leguminosas forrajeras asociadas y gramíneas, pueden ser dañadas por el herbicida. No permitir que los animales se alimenten del pasto tratado durante 3 semanas después del tratamiento.

## MALEZAS QUE CONTROLA:

Bledo *Amaranthus* spp., Verdolaga *Portulaca oleracea*, Siempre viva *Commelina diffusa*, Escobillo *Sida* spp., Coyolillo *Cyperus sonchus*, Tomatillo *Solanum americanum*, Flor amarilla *Bidens pilosa*, Lechuguilla *Sonchus oleraceus*, Mostaza *Brassica campestris*, Rabanillo *Raphanus raphanistrum*.

## INTERVALO ENTRE LA ÚLTIMA APLICACIÓN Y LA COSECHA:

Esperar por lo menos 20 días.

## INTERVALO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA:

Se puede reingresar a la plantación 24 horas después de la aplicación.

## FITOTOXICIDAD:

Es fitotóxico para cultivos cuyo uso no se recomienda en este panfleto. No aplique cerca de plantaciones de algodón porque es extremadamente susceptible al herbicida.

## COMPATIBILIDAD:

Este producto es compatible con la mayoría de plaguicidas comúnmente usados, pero siempre es conveniente hacer pruebas de compatibilidad antes de aplicarlos en mezclas con otro producto. No mezclar con productos de reacción alcalina.

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO:

### ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

Almacene el producto en bodegas adecuadas, bien seguras y alejado del calor o fuego directo. Transporte y almacene el producto en su envase original, bien cerrado y etiquetado.

Nunca transporte y/o almacene el producto con ropa, alimentos de consumo animal, humano y semillas. Este producto no es corrosivo ni inflamable.

### NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN.

MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL.

UTILICE EL SIGUIENTE EQUIPO DE PROTECCIÓN AL MANIPULAR EL PRODUCTO, DURANTE LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA, CARGA Y APLICACIÓN: GUANTES, BOTAS DE HULE, MASCARILLA, SOMBRERO, PROTECTOR DE OJOS, PANTALÓN Y CAMISA DE MANGA LARGA, DELANTAL DE MATERIAL IMPERMEABLE, DOSIFICADOR Y APLICADOR.



NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO.  
BAÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.

## SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN:

Por inhalación: inhalación prolongada puede causar tos, quemaduras en las vías respiratorias, vértigo y pérdida temporal de coordinación muscular. En raras ocasiones una fuerte exposición puede causar inflamación de los nervios terminales con efectos musculares. Por ingestión: en pequeñas cantidades hay efecto ligeramente tóxico. Si se ingiere en grandes cantidades se puede causar gastroenteritis, acompañado de dolor abdominal, náusea, vómitos y diarrea. Por contacto con los ojos: puede causar irritación, ojos llorosos y en algunos casos dolor. Por contacto con la piel: nocivo en contacto con la piel, el contacto prolongado puede causar irritación y en algunos casos sensibilidad.

## PRIMEROS AUXILIOS:

**EN CASO DE INGESTIÓN:** no induzca al vómito. Lleve de inmediato el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** quite la ropa contaminada, lave inmediatamente el área afectada del cuerpo con abundante agua y jabón de 15 a 20 minutos. Lleve el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**EN CASO DE INHALACIÓN:** mueva a la persona a un lugar ventilado. Lleve de inmediato el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** lávelos con agua de 15 a 20 minutos. Lleve de inmediato el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**NUNCA DÉ A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA**

## TRATAMIENTO MÉDICO:

No existe antídoto específico. El tratamiento debe ser sintomático.

## CENTROS NACIONALES DE INTOXICACIÓN:

PAÍS	NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN	TELÉFONOS
Guatemala	Centro de Información y Asistencia Toxicológica (CIAT)	1-801-0029832 y 2230-0807
Belize	Centro de Intoxicaciones Karl Heusner Memorial Hospital	223-1548 y 223-1671
El Salvador	Hospital Rosales	2231-9262
Honduras	Hospital Escuela	2232-2322 y 2232-2415
Nicaragua	Centro de Información, Vigilancia y Asesoramiento Toxicológico	2289-4700 Ext. 17
Costa Rica	Centro Nacional de Control de Intoxicaciones	2223-1028
Panamá	Centro de Investigación e Información de Medicamentos y Tóxicos (CIIMET)	523-6312
República Dominicana	Centro de Información de Drogas y de Intoxicaciones (CIDI)	562-6601 Ext. 1801